ru Инструкция по эксплуатации



KG..F..

Холодильно-морозильная комбинация

SIEMENS

ru Содержание

Указания по безопасности и предупреждения 3
Указания по утилизации 5
Объем поставки 6
Температура окружающей среды и вентиляция 7
Подключение бытового прибора 7
Знакомство с бытовым прибором 8
Включение бытового прибора 10
Установка температуры 11
Специальные функции 12
Предупредительная функция 13
Полезный объем 14
Холодильное отделение 14
Суперохлаждение 15
Зона свежести 15
Морозильное отделение 17
Макс. производительность замораживания 17
Замораживание и хранение продуктов 17
Замораживание свежих продуктов питания 18
Суперзамораживание 19
Размораживание продуктов 19
Специальное оснащение 20
Выключение прибора и вывод его из эксплуатации 21
Размораживание 22
Чистка бытового прибора 22
Освещение (на светодиодах) 23
Как сэкономить электроэнергию .. 24
Рабочие шумы 24
Самостоятельное устранение мелких неисправностей 25
Служба сервиса 28

Указания по безопасности и предупреждения

Прежде чем ввести прибор в эксплуатацию

Внимательно прочтите инструкцию по монтажу и эксплуатации! В ней содержится важная информация по установке, использованию и техническому обслуживанию прибора.

Изготовитель не несет никакой ответственности за последствия, если Вы не соблюдали указания и предупреждения, приведенные в инструкции по эксплуатации. Сохраните всю документацию для позднейшего использования или для передачи ее следующему владельцу прибора.

Техническая безопасность

В бытовом приборе содержится незначительное количество экологически чистого, но воспламеняющегося хладагента R600a. Проследите, пожалуйста, чтобы при транспортировке или установке бытового прибора не были повреждены трубки контура, по которому циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, привести к их поражению.

При повреждениях:

- Не подходите близко к бытовому прибору с открытым пламенем или какими-либо иными источниками воспламенения,
- хорошо проветрите помещение в течение нескольких минут,
- выключите холодильник и извлеките вилку из розетки,
- сообщите о повреждениях в сервисную службу.

Чем большее количество хладагента содержится в бытовом приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он установлен. В слишком маленьких помещениях при утечке хладагента может образоваться горючая смесь паров хладагента с воздухом.
На каждые 8 г хладагента должен приходиться как минимум 1 м^3 помещения. Количество хладагента, содержащееся в Вашем бытовом приборе, приведено в фирменной табличке, расположенной внутри бытового прибора.

В случае повреждения сетевой шнур данного прибора заменяется изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией. Неквалифицированно выполненные установка и ремонт бытового прибора могут превратить его в источник серьезной опасности для пользователя.

Ремонт производится только изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией.

Разрешается использовать только оригинальные запчасти изготовителя. Только в отношении этих деталей изготовитель гарантирует, что они отвечают требованиям техники безопасности.

Удлинитель сетевого шнура можно приобретать только в сервисной службе.

При эксплуатации

- Никогда не ставьте внутрь прибора какие-либо включенные электроприборы (например, нагревательные приборы, электрические мороженицы и пр.). Взрывоопасность!
- Никогда не используйте для размораживания или чистки бытового прибора пароочистители! Пар может попасть на электрические детали и вызвать короткое замыкание. Опасность поражения электрическим током!
- Иней и лед нельзя удалять с помощью предметов с острым концом или острыми краями. Тем самым Вы можете повредить трубки, по которым циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, привести к их поражению.
- Нельзя хранить в холодильнике продукты в аэрозольных упаковках с горючими рабочими газами (например, баллончики с распылительной головкой) и взрывоопасные вещества. Взрывоопасность!
- Цокольную подставку, выдвижные элементы конструкции, дверцы и прочие детали нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Перед тем как начать размораживание или чистку бытового прибора, извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель. Извлекать вилку из розетки следует, взявшись за ее корпус, а не за сетевой шнур.
- Крепкие алкогольные напитки можно хранить в холодильнике лишь в плотно закрытой, установленной вертикально посуде.
- Следите за тем, чтобы на пластмассовые детали и на уплотнитель дверцы не попадали жиры или масла. Иначе они могут стать пористыми.
- Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия бытового прибора.
- Использование данного прибора лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта разрешается только под присмотром ответственных за их безопасность лиц или после получения от них указаний, как пользоваться прибором.
- В морозильном отделении нельзя хранить жидкости в бутылках или жестяных банках (особенно газированные напитки). Бутылки и банки могут лопнуть!
- Никогда не берите замороженные продукты из морозильного отделения сразу в рот. Опасность обмораживания!
- Избегайте продолжительного контакта рук с замороженными продуктами, льдом или трубками испарителя и т. д. Опасность обмораживания!

Если в доме есть дети

- Упаковку и ее составные части нельзя отдавать детям. Существует опасность удушья, которой дети подвергаются, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в полиэтиленовой пленке!
- Холодильник – это не игрушка для детей!
- В случае с холодильниками, дверь которых закрывается на замок: храните ключ от замка в недоступном для детей месте!

Общая информация

Бытовой прибор предназначен

- для охлаждения и замораживания продуктов питания,
- для приготовления пищевого льда.

Этот прибор предназначен для использования в частном домашнем хозяйстве и в бытовых условиях.

Согласно предписаниям Директивы ЕС 2004/108/EC, бытовой прибор при работе не создает радиопомех.

Контур циркуляции хладагента проверен на герметичность.

Данный бытовой прибор отвечает соответствующим требованиям Предписаний по технике безопасности для электрических приборов (EN 60335-2-24).

Указания по утилизации

♻ Утилизация упаковки

Весь упаковочный материал, который использовался для защиты холодильника при транспортировке, пригоден для вторичной переработки и не наносит вреда окружающей среде. Внесите, пожалуйста, и Вы свой вклад в дело защиты окружающей среды, сдав упаковку на экологичную утилизацию.

Информацию об актуальных методах утилизации Вы можете получить у Вашего торгового агента или в административных органах по месту Вашего жительства.

♻ Утилизация старого холодильника

Отслужившие свой срок старые бытовые холодильники нельзя рассматривать как бесполезные отходы! Благодаря экологичной утилизации из них удается получить ценное сырье.



Этот бытовой электроприбор имеет обозначение в соответствии с указаниями Директивы ЕС 2002/96/EG относительно отслуживших свой срок электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). В этом документе содержатся предписания относительно правил приема и утилизации отслуживших свой срок приборов, действующих в рамках ЕС.

⚠ Предупреждение

В случае с отслужившими свой срок холодильниками:

1. Извлеките вилку из розетки.
2. Отрежьте сетевой шнур и уберите его подальше вместе с вилкой.
3. Полки, боксы и контейнеры извлекать не следует, чтобы дети не смогли забраться внутрь холодильника!
4. Не позволяйте детям играть со старым бытовым прибором. Опасность удушья!

В холодильной установке содержится хладагент, а в изоляции бытового прибора – газы, утилизация которых должна проводиться квалифицированно. Трубки контура, по которому циркулировал хладагент, ни в коем случае не должны быть повреждены до начала утилизации.

Объем поставки

Убедитесь в отсутствии возможных повреждений элементов при транспортировке, освободив все элементы от упаковки.

С рекламациями обращайтесь в магазин, в котором Вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу.

В комплект поставки входят следующие элементы:

- Напольный прибор
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по монтажу
- Книжка сервисной службы
- Гарантия в приложении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах
- Мешок с монтажными материалами (см. обзор в инструкции по монтажу)

Температура окружающей среды и вентиляция

Температура окружающей среды

Холодильник относится к определенному климатическому классу. В зависимости от климатического класса, холодильник может работать при приведенных ниже значениях температуры окружающей среды.

Климатический класс прибора указан в его типовой табличке (рисунок 16).

Климатический класс	Допустимая температура окружающей среды
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Указание

Полная функциональность прибора обеспечена в пределах температуры окружающей среды указанного климатического класса. Если прибор климатического класса SN работает при более низкой температуре окружающей среды, то повреждения прибора можно исключить до температуры +5 °C.

Вентиляция

Рисунок 3

Воздух у задней стенки прибора и у его боковых стенок нагревается. Нагретый воздух должен иметь возможность беспрепятственно подниматься вверх. Иначе холодильный агрегат должен будет работать с повышенной нагрузкой. А это повышает расход электроэнергии. Поэтому: Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия холодильника!

Подключение бытового прибора

После установки бытового прибора следует подождать как минимум 1 час и только потом вводить его в эксплуатацию. Так как не исключено, что во время транспортировки бытового прибора содержащееся в компрессоре масло могло попасть в систему охлаждения.

Перед вводом бытового прибора в эксплуатацию в первый раз следует почистить его изнутри (смотрите раздел «Чистка бытового прибора»).

Электроподключение

Розетка должна находиться вблизи прибора и в свободно доступном месте даже после установки прибора.

Прибор соответствует классу защиты I. Прибор подключайте к сети переменного тока 220–240 В/50 Гц с помощью установленной надлежащим образом розетки с заземлителем. Сетевая розетка должна быть оснащена предохранителем на 10–16 А.

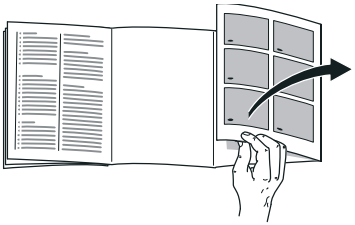
В случае с бытовыми приборами, которые будут эксплуатироваться в неевропейских странах, необходимо проследить, чтобы значение напряжения и вид тока совпадали с параметрами электросети пользователя. Все эти данные Вы сможете найти в типовой табличке холодильника, рисунок 16

⚠ Предупреждение

Прибор нельзя ни в коем случае подключать к электронным энергосберегающим штекерам.

Для использования наших бытовых приборов можно применять ведомые сетью и синусные инверторы. Ведомые сетью инверторы применяются в фотогальванических энергетических установках, которые подсоединяются непосредственно к общественной сети энергоснабжения. В изолированных условиях (напр., на кораблях или в горных приютах) без непосредственного подсоединения к общественной электросети необходимо применение синусных инверторов.

Знакомство с бытовым прибором



Откройте, пожалуйста, последние страницы с рисунками. Данная инструкция по эксплуатации действительна для нескольких моделей.

Комплектация моделей может отличаться друг от друга.

Поэтому в рисунках не исключены некоторые отличия.

Рисунок 1

* Не во всех моделях.

1 Элементы управления
2 Кнопка включения/выключения
3 Выключатель освещения
4 Освещение (на светодиодах)
5 Полки в холодильном отделении
6 Отверстие для выхода воздуха
7 Полка для яиц
8 Бокс сохранения свежести
9 Фильтр для удержания влаги
10 Бокс повышенной влажности
11 Боксы для замороженных продуктов
12 Полка для тюбиков и маленьких баночек

13 Отделение для масла и сыра
14 Полка для больших бутылок
15 Аккумулятор холода
16 Календарь со сроками хранения замороженных продуктов

A Холодильное отделение
B Зона свежести
C Морозильное отделение

Элементы управления

Рисунок **2**

1 **Кнопка выбора холодильного или морозильного отделения**

Чтобы можно было выполнить настройку холодильного или морозильного отделения, необходимо нажать на кнопку выбора и не отпускать ее до тех пор, пока не включится необходимый Вам участок дисплея (холодильное или морозильное отделение).

2 **Дисплей холодильного отделения**

Показывает актуальную установку температуры в холодильном отделении.

3 **Показывает температуру, установленную для зоны свежести.**

Этот дисплей показывает температуру, установленную для отделения сохранения свежести продуктов.

4 **Дисплей морозильного отделения**

Показывает актуальную установку температуры в морозильном отделении.

5 **Кнопка «setup»**

Для выбора специальных функций. Смотрите информацию в разделе «Специальные функции».

6 **Участок дисплея для индикации специальных функций**

Смотрите информацию в разделе «Специальные функции».

7 **Кнопка «super»**

Для включения функции суперохлаждения (для холодильного отделения) или суперзамораживания (для морозильного отделения).

Смотрите информацию в разделе «Суперохлаждение» или «Суперзамораживание».

8 **Кнопки настройки +/–**

Кнопки служат для

- установки температуры различных зон охлаждения,
- включения и выключения специальных фунций,
- изменения установки таймера (специальная функция «timer»).

9 **Кнопка «light»**

После нажатия на эту кнопку примерно на 10 секунд включается более сильная подсветка дисплея.

10 **Кнопка «alarm»**
Данная кнопка служит для выключения предупредительного сигнала (смотрите раздел «Предупредительная функция»).

11 **Кнопка «timer»**

С помощью данной функции Вы можете быстро охладить напитки в холодильном отделении.

После нажатия на эту кнопку через 20 секунд автоматически включается предупредительный сигнал. Напитки охлаждены по вкусу. На дисплее 4 появляется оставшееся время. После нажатия на кнопку «alarm» предупредительный сигнал выключается.

Для сокращения установленного времени продолжительностью в 20 минут можно нажать на кнопку «timer» и с помощью кнопки 8 установить необходимое Вам время.

Для прерывания процесса быстрого охлаждения на кнопку «timer» необходимо нажать два раза в течение 3 секунд.

Включение бытового прибора

Включите прибор с помощью кнопки **1**/2 включения/выключения.

Зазвучит предупредительный сигнал. На дисплее индикации температуры 4 замигает «AL».

Нажмите на кнопку «alarm» **2**/10.

Предупредительный сигнал выключится. Дисплей показывает на протяжении короткого времени самую высокую температуру.

Заданные температуры будут достигнуты через несколько часов. Раньше этого срока загружать продукты в бытовой прибор нельзя.

Специалистами завода-изготовителя рекомендуются следующие установочные значения температуры:

- Холодильное отделение: +4 °C
- Зона свежести: 0 °C
- Морозильное отделение: -18 °C

Указания по эксплуатации

- Прибору может потребоваться после включения несколько часов для достижения установленного уровня температуры.
- Благодаря полностью автоматической системе «No Frost» внутри морозильного отделения лед не образуется. В размораживании отделения больше нет необходимости.
- Передняя сторона корпуса местами слегка подогревается, что препятствует образованию конденсата вокруг уплотнителя дверцы.
- Если после закрывания морозильного отделения дверцу не удается сразу снова открыть, то подождите, пожалуйста, некоторое время, пока компенсируется создавшееся внутри отделения пониженное давление.

Установка температуры

Рисунок **2**

Холодильное отделение

Температура регулируется в диапазоне от +3 °C до +8 °C.

1. Нажимайте на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не будет активизирован участок дисплея 2 для холодильного отделения.
2. Нажимайте на кнопки «+/–» 8 до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая Вам температура.

Зона свежести

Температура регулируется в диапазоне от 0 °C до +4 °C.

1. Нажмите одновременно на кнопку выбора 1 и кнопку «–» 8 и не отпускайте их в течение 2 секунд.

   Участок дисплея для зоны свежести активизирован.
2. Нажимайте на кнопки «+/–» 8 до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая Вам температура.

Морозильное отделение

Температура регулируется в диапазоне от -16 °C до -26 °C.

1. Нажимайте на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не активируется индикация морозильного отделения 4.
2. Нажимайте на кнопки «+/–» 8 до тех пор, пока на дисплее не появится необходимая Вам температура.

Специальные функции

Рисунок 2

Функция «timer»

С помощью данной функции Вы можете задавать время от 1 до 99 минут. Например, если продукты питания должны быть через некоторое время извлечены из какого-либо отделения холодильника, то Вам об этом напомнит сигнал, звучащий по истечении заданного времени.

На заводе-изготовителе была выполнена предварительная установка времени 20 минут.

⚠ Внимание

Если оставить бутылки с напитками в морозильном отделении дольше чем на 20 минут, то они могут лопнуть.

Включение функции

1. Нажмите на кнопку «timer» 11.
2. С помощью кнопок «+/–» 8 установите необходимое Вам время.

Выключение функции

В течение 3 секунд дважды нажмите на кнопку «timer» 11.

Функция «eco»

После включения функции «eco» бытовой прибор переходит на работу в режиме экономии электроэнергии.

Холодильник автоматически переключается на следующие значения температуры:

- Холодильное отделение: + 6 °C
- Зона свежести: около 0 °C
- Морозильное отделение: –16 °C

Включение функции

1. Нажимайте на кнопку 5 «setup» до тех пор, пока в рамке не окажется необходимая Вам специальная функция.
2. С помощью установочной кнопки 8 «+» подтвердите правильность выбора.

   Когда функция включена, на дисплее появляется треугольник.

Выключение функции

Для выключения специальной функции снова выберите ее с помощью кнопки «setup» 5 и нажмите на установочной кнопки «–» 8. Треугольник позади символа функции исчезает, тем самым функция считается выключенной.

Функция «lock»

С помощью функции «lock» можно заблокировать бытовой прибор от нежелательных вмешательств в его настройку.

Включение функции

1. Нажимайте на кнопку 5 «setup» до тех пор, пока в рамке не окажется необходимая Вам специальная функция.
2. С помощью установочной кнопки 8 «+» подтвердите правильность выбора.

   Когда функция включена, на дисплее появляется треугольник.

Выключение функции

Для выключения специальной функции снова выберите ее с помощью кнопки «setup» 5 и нажмите на установочной кнопки «–» 8. Треугольник позади символа функции исчезает, тем самым функция считается выключенной.

Функция «holiday»

Перед продолжительной отлучкой Вы можете перевести холодильник в отпускной режим – режим экономии электроэнергии.

Температура в холодильном отделении автоматически переводится на значение +14 °C. В отделении сохранения свежести продуктов и в морозильном отделении остается установленная до этого температура.

В это время в холодильном отделении не следует хранить продукты питания.

Когда функция включена, на дисплее 2 светится индикация «HO».

Включение функции

1. Нажимайте на кнопку 5 «setup» до тех пор, пока в рамке не окажется необходимая Вам специальная функция.
2. С помощью установочной кнопки 8 «+» подтвердите правильность выбора.

   Когда функция включена, на дисплее появляется треугольник.

Выключение функции

Для выключения специальной функции снова выберите ее с помощью кнопки «setup» 5 и нажмите на установочной кнопки «–» 8. Треугольник позади символа функции исчезает, тем самым функция считается выключенной.

Предупредительная функция

Предупредительная сигнализация может включиться в следующих случаях:

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Предупредительная сигнал при открытой дверце включается, если дверь прибора остается открытой более одной минуты. После закрывания двери предупредительный сигнал выключается.

Сигнализация предупреждения о повышении температуры

Сигнализация предупреждения о повышении температуры включается снова, если в морозильном отделении становится слишком тепло и замороженные продукты могут разморозиться.

На дисплее 4 мигает«AL» и появляется индикация «alarm».

После нажатия на кнопку «alarm» 2/10 индикация морозильного отделения 2/4 показывает в течение 10 секунд самую высокую температуру, которая там поддерживалась.

Затем это значение температуры исчезает. Индикация температуры морозильного отделения 2/4 показывает установленную температуру.

Предупредительная сигнализация может включиться, даже если замороженным продуктам не угрожает размораживание, в следующих случаях:

- при вводе прибора в эксплуатацию,
- при загрузке большого количества свежих продуктов питания,
- при слишком долго открытой двери морозильного отделения.

Указание

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но готовые блюда нельзя хранить так долго, как свежие продукты.

Сигнализация быстрого охлаждения

Сигнализация быстрого охлаждения включается, если функция для быстрого охлаждения напитков включена с помощью кнопки таймера 2/11.

Напитки охлаждены по вкусу.

Полезный объем

Данные, касающиеся полезного объема, Вы сможете найти, внутри своего бытового прибора на типовой табличке. Рисунок 16

Холодильное отделение

Холодильное отделение – это идеальное место для хранения готовых блюд, хлебобулочных изделий, консервов, сгущенного молока, твердого сыра, чувствительных к холоду овощей и фруктов, а также южных плодов.

При расположении продуктов обратите внимание на следующее

- Продукты питания следует хранить в плотной упаковке или в закрытой посуде. В результате останутся неизменными аромат, цвет и свежесть продуктов. Кроме того, удастся избежать изменения вкуса продуктов в результате их соприкосновения друг с другом, а также изменения цвета пластмассовых деталей.
- Горячие блюда и напитки сначала следует остудить и только после этого ставить в бытовой прибор.

Указание

Избегайте касания продуктами питания задней стенки. Это нарушит циркуляцию воздуха.

Продукты питания или упаковки могут примерзнуть к задней стенке.

Суперохлаждение

При этом холодильное отделение в течение 6 часов охлаждается до самой низкой предельно-допустимой температуры. Затем происходит автоматическое переключение на установленную до включения суперохлаждения температуру.

Функцию суперохлаждения следует включать, например:

- перед загрузкой в холодильное отделение большого количества свежих продуктов питания,
- для быстрого охлаждения напитков.

Включение и выключение

Рисунок **2**

1. Нажимайте на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не активизируется участок дисплея для холодильного отделения 2.
2. Нажмите кнопку «super» 7.

После включения функции суперохлаждения на участке дисплея для холодильного отделения появляется индикация «SU» и «super».

Зона свежести

В зоне свежести поддерживается температура около 0 °C. Низкая температура и оптимальная влажность воздуха создают идеальные условия для хранения свежих продуктов.

В зоне свежести продукты хранятся почти в три раза дольше, чем в обычной зоне охлаждения – для более длительного сохранения свежести, питательных веществ и вкуса.

Бокс повышенной влажности

Рисунок **1**/10

Бокс повышенной влажности закрыт специальным фильтром, который оптимально удерживает влажность воздуха в зоне хранения. Благодаря этому в боксе повышенной влажности – в зависимости от загрузки – влажность воздуха составляет до 95%. Эти условия идеально подходят для хранения свежих фруктов, салатов, овощей, трав и грибов.

Для хранения в боксе сохранения свежести пригодны:

В боксе сохранения свежести:

Рисунок 1/8

- рыба, морепродукты, мясо, колбасные изделия, молочные продукты, готовые блюда

В боксе повышенной влажности:

Рисунок 1/10

- овощи (напр., морковь, спаржа, сельдерей, порей, красная свекла, грибы, сорта капусты, такие, как, например: брокколи, цветная, брюссельская, кольраби)
- салат (напр., валерианелла, айсберг, цикорий, латук кочанный)
- травы (напр., укроп, петрушка, лук-резанец, базилик)
- фрукты (холодоустойчивые виды, напр., яблоки, персики, ягоды, виноград)

Для хранения в боксе сохранения свежести не пригодны:

фрукты и овощи, которые чувствительны к холоду (напр., южные фрукты, такие, как: ананас, бананы, папайя, цитрусовые, дыни, а также помидоры, баклажаны, кабачки, паприка, огурцы, картофель).

Идеальное место для хранения этих продуктов – холодильное отделение.

На что обратить внимание при покупке продуктов:

Самое главное для продолжительного срока хранения ваших продуктов питания – это их свежесть при подкупке.

Запомните следующее правило: чем более свежие продукты Вы положите на хранение в зону свежести, тем более продолжительное время они будут оставаться там свежими.

Поэтому при покупке продуктов постоянно проверяйте степень их свежести.

Обращайте внимание на указанный изготовителем срок годности готовых блюд и упаковок.

Продолжительность хранения (при 0 °C)

В зависимости от исходного качества продуктов	
свежая рыба, морепродукты	до 3 дней
птица, мясо (отварное/жареное)	до 5 дней
говядина, свинина, баранина, колбасные изделия (нарезанные ломтиками)	до 7 дней
копченая рыба, брокколи	до 14 дней
салат, фенхель, абрикосы, сливы	до 21 дня
мягкий сыр, йогурт, творог, кислое молоко, цветная капуста	до 30 дней

Морозильное отделение

Использование морозильного отделения

- Для хранения замороженных продуктов питания.
- Для приготовления кубиков пищевого льда.
- Для замораживания свежих продуктов.

Указание

Следите, пожалуйста, за тем, чтобы дверца морозильного отделения всегда была закрыта! Так как при открытой двери замороженные продукты могут подтаять и стенки морозильного отделения покрываются толстым слоем льда. Кроме того: расточительно расходуется электроэнергия из-за повышенного потребления тока!

Макс. производительность замораживания

Данные по макс. производительности замораживания в течение 24 часов Вы найдете в фирменной табличке. Рисунок 16

Замораживание и хранение продуктов

Покупка замороженных продуктов

- Упаковка не должна быть повреждена.
- Обращайте внимание на указанный срок хранения.
- Температура в морозильном шкафу в магазине должна быть -18 °C или ниже.
- Замороженные продукты перед транспортировкой следует по возможности сложить в термоизолирующую сумку и дома побыстрее загрузить в морозильное отделение.

Хранение замороженных продуктов

Чтобы обеспечить безупречную циркуляцию воздуха внутри прибора, задвигайте боксы для замороженных продуктов внутрь до упора.

Если необходимо заморозить большое количество свежих продуктов питания, то их можно расположить прямо на решетках или на дне морозильного отделения. Для этого следует извлечь все боксы для замороженных продуктов. Выдвиньте боксы до упора, приподнимите их спереди и затем извлеките. Рисунок 4

Замораживание свежих продуктов питания

Для замораживания следует брать только абсолютно свежие продукты питания.

Чтобы как можно лучше сохранить пищевую ценность, аромат и цвет, овощи следует перед замораживанием бланшировать. Бланширование не требуется для баклажанов, сладкого стручкового перца, кабачков и спаржи.

Литературу о замораживании и бланшировании Вы найдете в книжных магазинах.

Указание

Постарайтесь, чтобы предназначенные для замораживания свежие продукты питания не соприкасались с уже замороженными продуктами.

- Замораживать можно: выпечку, рыбу и морепродукты, мясо, дичь, птицу, овощи, фрукты, зелень, яйца без скорлупы, молочные продукты, напр., сыр, масло и творог, готовые блюда и остатки приготовленных блюд, напр., супы, рагу, приготовленные мясо и рыбу, блюда из картофеля, запеканки и сладкие блюда.
- Замораживать нельзя: употребляемые в пищу преимущественно в сыром виде овощи, напр., листовые салаты или редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки, груши, персики, сваренные вкрутую яйца, йогурт, простоквашу, сметану, крем-фреш и майонез.

Упаковка продуктов для замораживания

Упакуйте продукты герметично, чтобы они не потеряли вкус и не вымерзли.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите из упаковки весь воздух.
3. Герметично закройте упаковку.
4. Укажите на упаковке, что в ней находится, и когда продукты были заморожены.

В качестве упаковки можно использовать:

пленку из различных синтетических материалов, рукава из полиэтиленовой пленки, алюминиевую фольгу, специальные емкости для замораживания продуктов.
Всю эту продукцию Вы найдете в специализированных магазинах.

В качестве упаковки нельзя использовать:

упаковочную или пергаментную бумагу, целлофан, мешки для мусора, использованные полиэтиленовые пакеты.

Для закрывания упаковки можно использовать:

резиновые кольца, пластмассовые зажимы, шпагат, морозостойкую клейкую ленту и пр.

Мешки и рукава из полиэтиленовой пленки можно заварить с помощью специального сварочного аппарата.

Продолжительность хранения замороженных продуктов

Эти сроки зависят от вида продуктов питания.

При температуре -18 °C:

- Рыба, колбаса, готовые блюда, хлебо-булочные изделия:

  до 6 месяцев
- Сыр, птица, мясо:

  до 8 месяцев
- Овощи, фрукты:

  до 12 месяцев

Суперзамораживание

Чтобы в замороженных продуктах сохранились витамины и питательные вещества, а также не испортились их привлекательный вид и хороший вкус, продукты должны как можно быстрее промерзнуть до самой сердцевины.

Чтобы сразу после загрузки свежих продуктов питания в морозильном отделении нежелательным образом не поднялась температура, за несколько часов до загрузки продуктов необходимо включить функцию суперзамораживания. В общем и целом достаточно 4–6 часов.

Для использования максимальной производительности замораживания, включите суперзамораживание за 24 часа до загрузки свежих продуктов.

Небольшие количества продуктов питания (до 2 кг) можно замораживать без включения суперзамораживания.

Указание

Во время работы суперзамораживания эксплуатационный шум может усилиться.

Включение и выключение

Рисунок **2**

1. Нажимайте на кнопку выбора 1 до тех пор, пока не активируется индикация морозильного отделения 4.
2. Нажмите кнопку «super» 7.

После включения функции суперзамораживания на участке дисплея для морозильного отделения появляется индикация «SU» и «super».

Размораживание продуктов

В зависимости от вида и способа приготовления продуктов можно выбрать один из следующих способов их размораживания:

- при комнатной температуре,
- в холодильном отделении,
- в электрическом духовом шкафу, с обдувом горячим воздухом или без,
- в микроволновой печи.

⚠ Внимание

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но их нельзя хранить так же долго, как и замороженные свежие продукты.

Специальное оснащение

(не во всех моделях)

При необходимости Вы можете переставить полки, расположенные внутри холодильного отделения и на его дверце, в другое место:

- Потяните полку на себя, опустите ее спереди и затем извлеките ее сбоку из направляющих. Рисунок 5
- Дверную полку приподнимите и снимите. Рисунок 6

Отделение для масла и сыра

Рисунок 7

Полка для бутылок

Рисунок 8
На эту полку можно складывать бутылки, не боясь, что они упадут. Держатель можно передвигать.

Держатель для бутылок

Рисунок 9
Держатель для бутылок препятствует их опрокидыванию при открывании и закрывании дверцы холодильника.

Ванночка для приготовления кубиков пищевого льда

Рисунок 10
Наполните ванночку водой на ¾ ее объема и поставьте в морозильное отделение.

Если она примерзнет ко дну морозильного отделения, то отделять ее можно только каким-либо тупым предметом (например, ручкой ложки).

Чтобы извлечь кубики льда из ванночки, ее можно немного подержать в проточной воде или слегка изогнуть.

Календарь со сроками хранения замороженных продуктов

Рисунок 11/A

Во избежание ухудшения качества замороженных продуктов нельзя ни в коем случае превышать допустимый срок хранения. Продолжительность хранения зависит от вида замороженных продуктов. Цифры рядом с символами – это допустимые сроки хранения замороженных продуктов в месяцах. В случае с готовыми замороженными продуктами, купленными в магазине, необходимо учитывать дату изготовления или срок годности продуктов, указанный на их упаковке.

Аккумулятор холода

Рисунок 11/B
При выключении электроэнергии или выходе холодильника из строя аккумулятор холода препятствует слишком быстрому нагреванию находящихся в морозильном отделении замороженных продуктов. Дольше всего продукты остаются замороженными, если положить аккумулятор холода в верхний бокс непосредственно на продукты питания.

Для экономии места аккумулятор холода можно положить в дверцу холодильника.

Аккумулятор холода можно также извлечь на время из морозильного отделения для охлаждения продуктов питания, например, в сумке из изолирующего материала.

Выключение прибора и вывод его из эксплуатации

Выключение бытового прибора

Рисунок 1

Нажмите кнопку включения/ выключения 2.
Холодильный агрегат и освещение выключаются.

Вывод прибора из эксплуатации

Если Вы не будете пользоваться прибором в течение продолжительного времени:

1. Выключите прибор.
2. Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
3. Проведите чистку прибора.
4. Оставьте дверцу прибора открытой.

Размораживание

Холодильное отделение и зона свежести

Размораживание проводится автоматически.

Во время работы холодильной установки на задней стенке холодильного отделения отбразуются капли талой воды или иней. Это обусловлено конструктивными особенностями холодильника. Вам не нужно стирать капли воды или соскребать иней. Задняя стенка оттаивает автоматически. Талая вода собирается в сливном желобке, рисунок 12. По этому желобку талая вода стекает в холодильную установку и там испаряется.

Указание

Регулярно проводите чистку желобка и сливного отверстия чтобы по ним могла стекать талая вода. Рисунок 12

Морозильное отделение

Благодаря полностью автоматической системе «No Frost» внутри морозильного отделения лед не образуется. В размораживании отделения больше нет необходимости.

Чистка бытового прибора

⚠ Внимание

- Не пользуйтесь средствами для чистки и растворителями, содержащими песок, хлорид или кислоты.
- Не используйте абразивных и царапающих губок для мытья. На металлических поверхностях может появиться коррозия.
- Никогда не кладите полки и контейнеры бытового прибора для мытья в посудомоечную машину. Они могут деформироваться!

Поступайте следующим образом:

1. Выключайте прибор перед чисткой.
2. Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель!
3. Извлеките замороженные продукты и положите их в прохладное место.
4. Для чистки прибора пользуйтесь мягкой тряпочкой и теплой водой с небольшим количеством моющего средства с нейтральным pH. Вода для чистки не должна попасть в систему освещения.
5. Уплотнитель дверцы следует лишь протереть тряпочкой, смоченной в чистой воде, и затем тщательно вытереть насухо.

6. Не позволяйте моющей воде стекать через дренажное отверстие в зону испарения.
7. После чистки: снова подключите прибор к электросети и включите его.
8. Загрузите в морозильное отделение замороженные продукты.

Указания

- Регулярно чистить желоба для талой воды и сливное отверстие, Рисунок 12, палочками с намотанной ватой и т.п., чтобы талая вода могла стекать.
- После чистки пробку необходимо вставить обратно в дренажное отверстие по причинам эксплуатационно-технического характера.

Специальное оснащение

Для чистки все передвижные элементы прибора вынимаются.

Извлечение стеклянных полок

Рисунок 5

Приподнимите стеклянные полки, потяните к себе, опустите вниз и извлеките поворотом в сторону.

Извлечение бокса

Рисунок 13

Вытяните полностью бокс и освободите его из фиксации, приподняв кверху.

Чтобы вставить бокс, установите его на направляющих и задвиньте вовнутрь. Зафиксируйте бокс нажатием вниз.

Извлечение фильтра влажности

Рисунок 1/9

Фильтр влажности над боксом повышенной влажности для чистки можно извлечь. Для этого необходимо сначала извлечь бокс повышенной влажности, а затем – фильтр влажности. Снимите крышку фильтра, рисунок 14, по направлению вверх и затем извлеките фильтр. Промойте в теплой воде, высушите и соберите снова.

Извлечение бокса для замороженных продуктов

Рисунок 4

Вытяните бокс для замороженных продуктов до упора, приподнимите спереди и извлеките.

Общие указания по уходу за поверхностью прибора

Проведите чистку поверхностей с использованием теплой воды с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды вручную. После чистки тщательно вытрите поверхности прибора насухо.

Освещение (на светодиодах)

Ваш холодильник оснащен системой освещения на светодиодах, которая не нуждается в техобслуживании.

Ремонт освещения данного типа должен проводиться лишь силами специалистов уполномоченного сервисного центра или квалифицированными специалистами, имеющими на это разрешение.

Как сэкономить электроэнергию

- Бытовой прибор следует установить в сухом, хорошо проветриваемом помещении! Он не должен стоять на солнце или поблизости от источника тепла (например, радиатора отопления, электроплиты).

  При необходимости воспользуйтесь плитой из изолирующего материала.
- Теплые продукты и напитки перед размещением в приборе следует охладить!
- Для размораживания положите замороженные продукты в холодильное отделение. Используйте холод, исходящий от замороженных продуктов, для охлаждения продуктов.
- Закрывайте двери прибора как можно быстрее!
- Чтобы избежать повышенного потребления электроэнергии, спинку прибора следует время от времени чистить.
- При наличии:
  Установите дистанцирующий элемент для соблюдения расстояния от стенки, чтобы обеспечить определенное потребление электроэнергии прибора (смотрите инструкцию по монтажу). Недостаточное расстояние от стенки не ограничивает функциональность прибора. Потребление электроэнергии может в таком случае незначительно измениться. Расстояние не должно превышать 75 мм.

Рабочие шумы

Обычные шумы

Гудение

Работают двигатели (напр., холодильные агрегаты, вентилятор).

Бульканье или жужжание

Хладагент течет по трубам.

Щелчки

Включаются или выключаются двигатель, выключатель или магнитные клапаны.

Как избежать посторонних шумов

Холодильник стоит неровно

Выровняйте, пожалуйста, холодильник с помощью ватерпаса. Отрегулируйте по высоте винтовые ножки холодильника или подложите что-нибудь под него.

Холодильник «зажат»

Отодвиньте, пожалуйста, холодильник от стоящей рядом мебели или других бытовых приборов.

Шатающиеся или заклинившие боксы или полки

Проверьте, пожалуйста, как установлены съемные детали и, при необходимости, расположите их правильно.

Бутылки или прочие емкости прикасаются друг к другу

Немного отодвиньте, пожалуйста, бутылки или емкости друг от друга.

Самостоятельное устранение мелких неисправностей

Прежде чем вызвать Службу сервиса:

проверьте, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно с помощью приведенных ниже рекомендаций.

Вам придется оплачивать вызов специалистов Службы сервиса для консультации самостоятельно – даже во время гарантийного периода!

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Фактическое значение температуры сильно отличается от установленного.		В некоторых случаях достаточно выключить холодильник на 5 минут. Если температура слишком высокая, то проверьте через несколько часов, не приблизилось ли фактическое значение температуры к заданному. Если температура слишком низкая, то проверьте ее на следующий день еще раз.
Освещение не функционирует.	Система освещения на светодиодах вышла из строя.	Смотрите раздел «Освещение (на светодиодах)».
	Выключатель освещения заклинило.	Проверьте, двигается ли выключатель.
Не горит ни один из индикаторов.	Отключили электроэнергию; сработал предохранитель; вилка «болтается» в розетке.	Подключите штепсельную вилку к сети. Посмотрите, есть ли напряжение в электросети, проверьте предохранители.
На дне холодильного отделения вода.	Сточные желоба или дренажная труба для талой воды засорены.	Прочистите сточные желоба и дренажную трубу (смотрите раздел «Чистка прибора»). Рисунок 12
	Пробка дренажной трубы для стока талой воды не на месте.	Вставьте заглушку в отверстие.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
В зоне свежести слишком холодно или тепло.	Заданное значение температуры слишком высокое или слишком низкое (например, при минусовой температуре в этом отделении).	Температуру в отделении можно откорректировать. Рисунок 2 Нажмите одновременно на кнопки 1 и «–» и не отпускайте их в течение 2 секунд, пока не активируется участок дисплея 3. Через 20 секунд установленная температура будет записана в память системы.
В морозильном отделении слишком высокая температура.	Слишком часто открывались дверцы бытового прибора.	Не открывайте бытовой прибор без надобности.
	Закрыты вентиляционные отверстия.	Уберите мешающие предметы.
	Замораживание слишком большого количества свежих продуктов питания.	Загружайте морозильное отделение с учетом макс. производительности замораживания.
Звучит предупредительный сигнал, светится индикаторная лампочка «alarm». Рисунок 2/4 В морозильном отделении слишком тепло! Продукты могут растаять!		Для отключения предупредительного сигнала и мигания индикации нажмите на кнопку «alarm» 10.
	Бытовой прибор открыт.	Закройте бытовой прибор.
	Закрыты вентиляционные отверстия холодильника.	Обеспечьте надлежащую вентиляцию холодильника.
	За один раз было загружено слишком большое количество свежих продуктов питания, предназначенных для замораживания.	Загружайте морозильное отделение с учетом макс. производительности замораживания.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Дверца морозильного отделения была слишком долго открытой; установленная температура больше не достигается.	Испаритель (производитель холода) в системе «No Frost» слишком сильно обледенел, из-за чего он больше не может оттаивать полностью автоматически.	На время размораживания испарителя необходимо извлечь замороженные продукты вместе с ящиками и положить их на хранение в прохладное место, позаботившись об их хорошей теплоизоляции. Выключите холодильник и отодвиньте его от стены. Оставьте дверцу прибора открытой. Примерно через 20 минут талая вода начнет стекать в поддон для испарения, расположенный на задней стенке холодильника. Рисунок 15 Во избежание переливания талой воды через край поддона испарителя следует несколько раз собрать излишки воды с помощью губки. Когда вода перестает стекать в поддон, испаритель оттаял. Проведите чистку бытового прибора изнутри. Введите холодильник в эксплуатацию.
Дисплей показывает «E..».	Электроника установила ошибку.	Обратитесь в Службу сервиса.
Пониженная яркость освещения элементов управления.	Если прибором некоторое время не пользовались, то дисплей панели управления переключается в режим экономии энергии.	Как только бытовым прибором снова начинают пользоваться, например, открывают его дверцу, дисплей снова переходит на нормальное освещение.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Индикация температуры морозильного отделения мигает, рисунок 2/4.	В результате неисправности в морозильном отделении температура поднималась слишком высоко.	Нажатием на кнопку «alarm» 10 выключается мигание индикации температуры. Рисунок 2/4 Индикация температуры показывает в течение пяти секунд значение самой высокой температуры, которая устанавливалась в морозильном отделении.

Служба сервиса

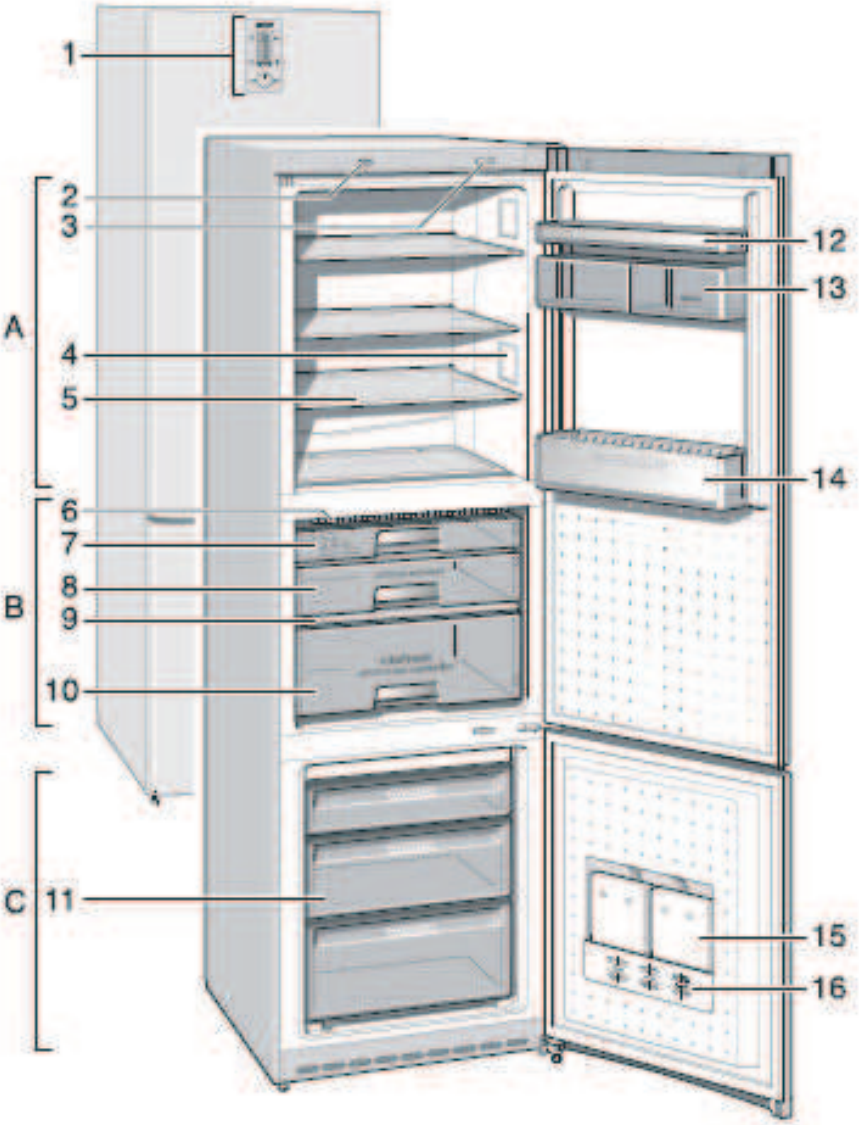
Телефон и адрес расположенного неподалеку от Вас уполномоченного сервисного центра Вы сможете найти в телефонной книге или в перечне сервисных центров. При обращении в Службу сервиса назовите, пожалуйста, номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) Вашего холодильника.

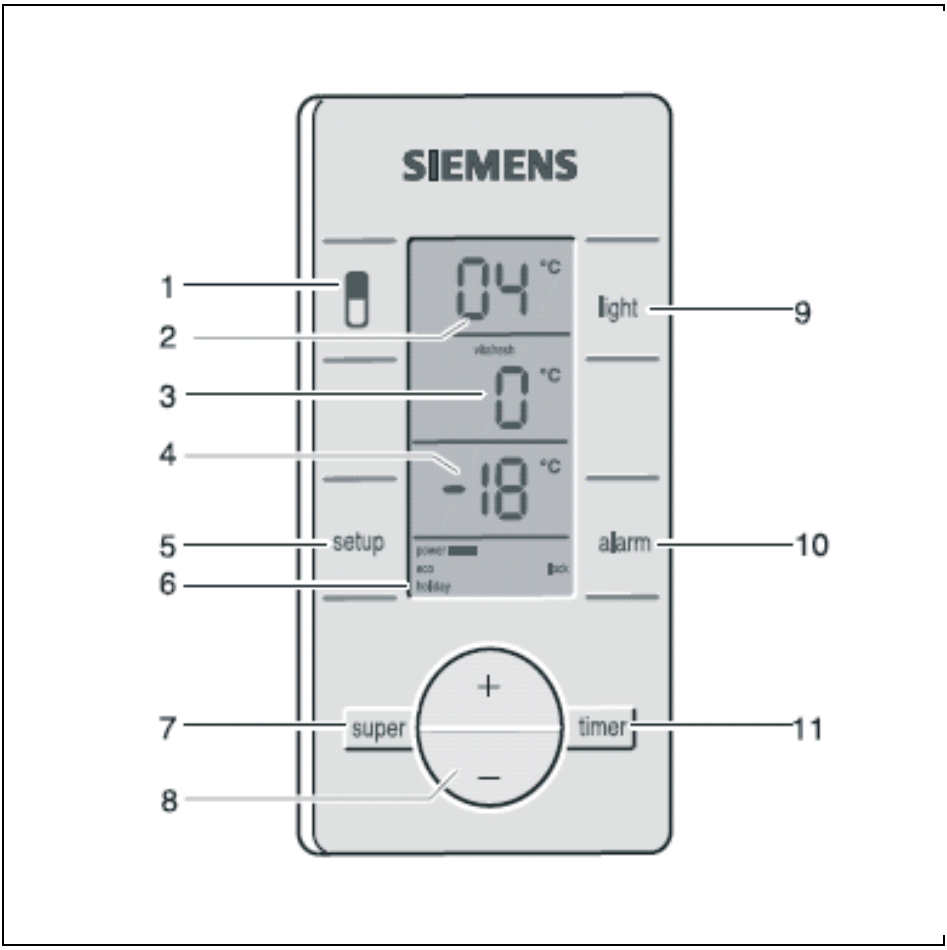
Эти данные Вы найдете в фирменной табличке. Рисунок 16

Помогите, пожалуйста, избежать ненужных выездов специалистов, правильно указав заводской номер и номер изделия. Тем самым Вы сэкономите связанные с этим расходы.

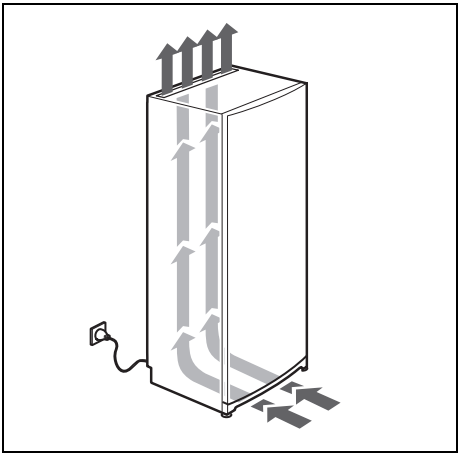
Заявка на ремонт и консультация при неполадках

Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
A
B
C


SIEMENS
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
04 °C
0 °C
-18 °C
light
setup
alarm
super
timer
+
−

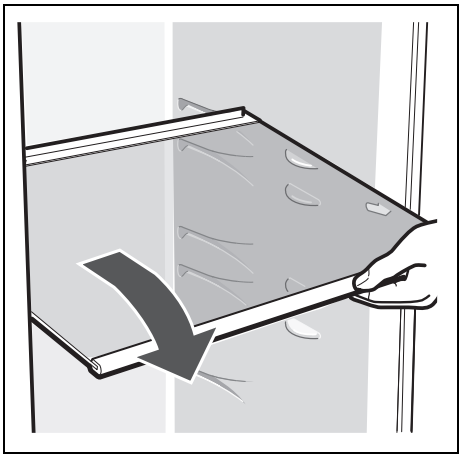
2



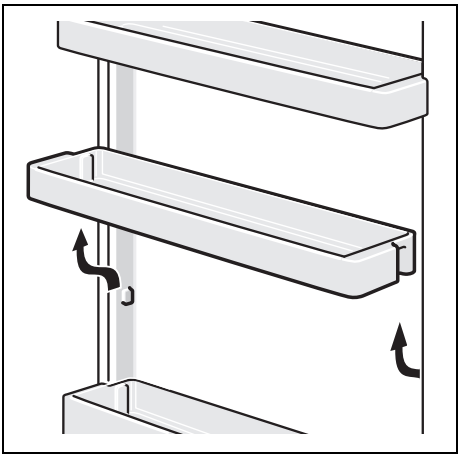
3



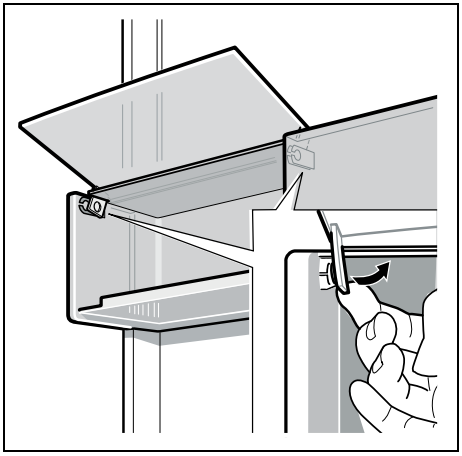
4



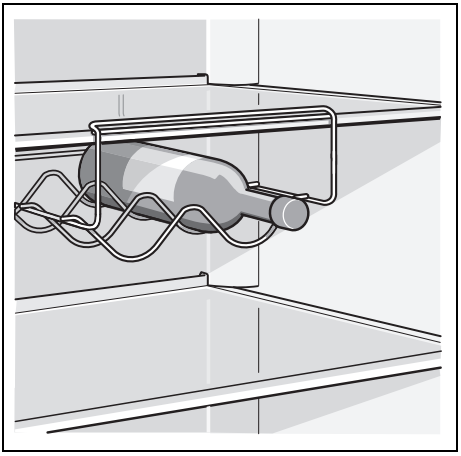
5



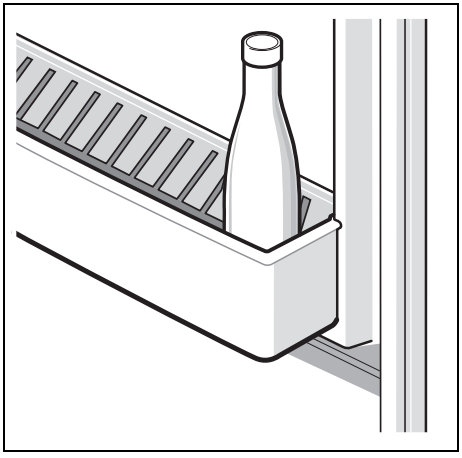
6



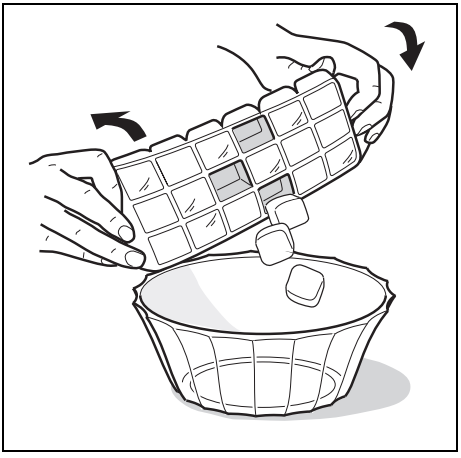
7



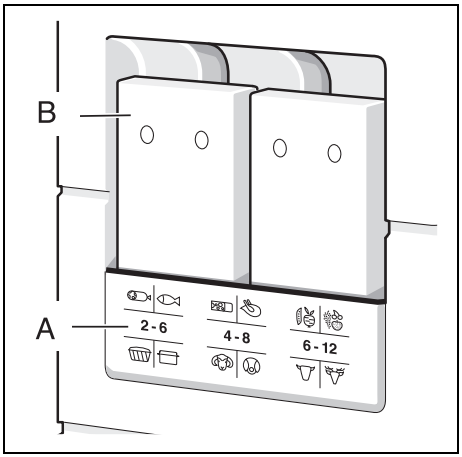
8



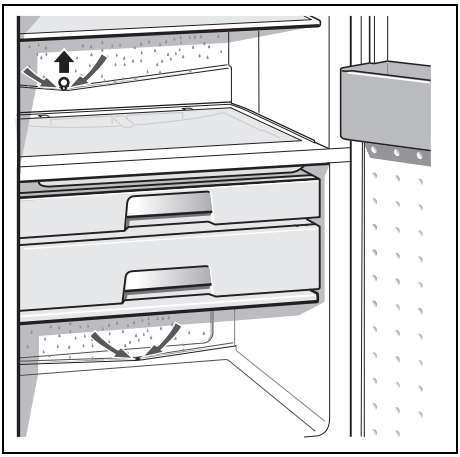
9



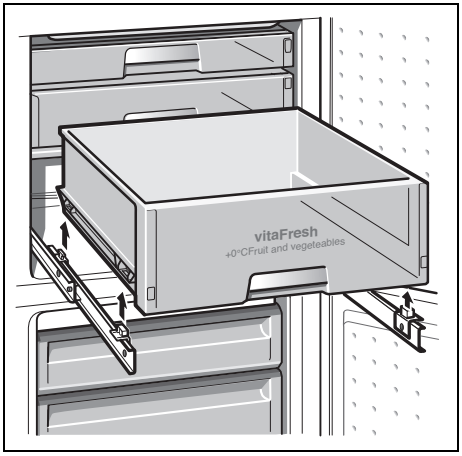
10



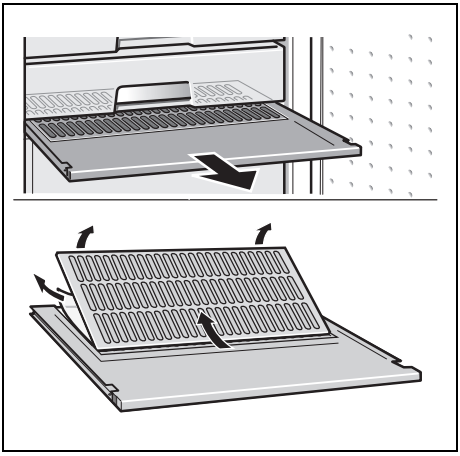
11



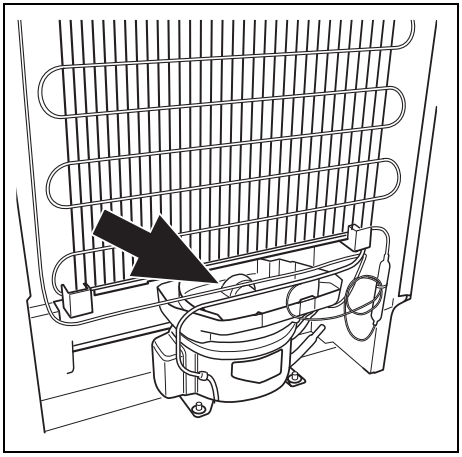
12



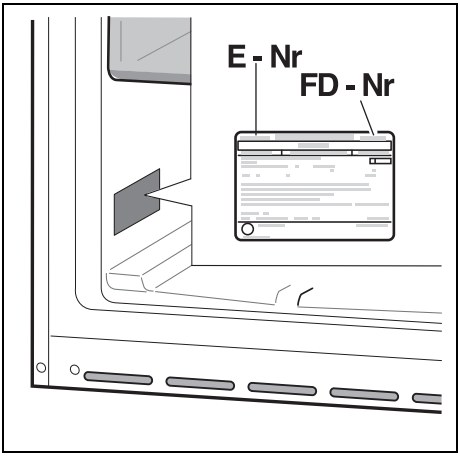
13



14



15



16

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34, 81739 München
Germany

9000727283 ru (9202)